

Gemeinde- blatt

kostenlos an
alle Haushalte

LEUTERSDORF



6. Jahrgang · 30. Mai 2003 · Nr. 5

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

nun kommen die schönen Sommermonate, wo wir als Gemeinde wieder unsere Bauaktivitäten wesentlich erhöhen wollen. So hat der Abwasserzweckverband „Obere Mandau“ bereits auf der Dorfstraße in Spitzkunnersdorf die Restarbeiten im Kanalbau aus dem Jahr 2002 fast fertig gestellt. Parallel dazu wurden durch die GASO (Gasversorgung) und die SOWAG (Trinkwasserversorgung) die Leitungsnetze erweitert. Wir hoffen, dass wir bis zum Pfingstfest die Gesamtbaumaßnahme mit der Straßendeckenerneuerung abschließen können. Der Weiterbau in der Dorfstraße ist für August 2003 vorgesehen.

In der Woche ab 2. Juni wird auf der Geschwister-Scholl-Straße/Mittelstraße Leutersdorf mit der Baumaßnahme zum Verlegen der Abwasserkanäle begonnen. Gleichzeitig werden die SOWAG, GASO und Energieversorgung ihre Leitungen und Kabel neu verlegen. Wir sind froh, dass uns diese Zusammenarbeit mit den übrigen Medienträgern und der Mitbau wieder gelungen ist. Im Monat September/Oktober wird dann durch die Gemeinde eine neue bituminöse Straßendecke von der Seifhennersdorfer Straße bis zum Oberkretscham aufgetragen.

Im Zuge der Neuverlegung der unterirdischen Elt-Verkabelung vom Richter-Gärtner bis Querstraße wird auch eine neue Straßenbeleuchtung installiert.

In der letzten Dekade Monat Juni wird der AZV „Obere Mandau“ auch die Baumaßnahme Friedensstraße, die von der Straße Am Wehr bis zum Neueibauer Weg geht, die Siedlung und Grüner Weg sowie die Straße Zur Heinrichshöhe beginnen. Auch hier wird auf einigen Teilstücken die GASO ihr Gasleitungsnetz erneuern. Nach Abschluss der Kanalbauarbeiten und der Verlegung der Gasleitung wird auch hier eine bituminöse Straßendecke aufgebracht.

Weiterhin wird die Gemeinde die Brücke an der Mittelstraße erneuern. Die Bauzeit für die Maßnahme ist von Mitte Juni bis Mitte Oktober diesen Jahres vorgesehen. Damit wird die Brücke, die zurzeit 5 Tonnen tragen kann, abgerissen und eine neue, die für 40 Tonnen Tragkraft zugelassen ist, gebaut. Damit entsteht wieder eine Brücke völlig neu und verbessert damit unser Straßennetz im Mitteldorf.

Der Kanalbau wird durch Interreg III (EU-Mittel) mit 75 % und der Brücken- und Straßenbau vom Freistaat Sachsen gefördert. Die Gesamtbaukosten belaufen sich für die genannten Baumaßnahmen auf ca. 1,8 Mill. €.

Der Abwasserzweckverband „Obere Mandau“ wird in den nächsten Wochen mit den betreffenden Anliegern Informationsberatungen durchführen. Es werden dazu gesonderte Einladungen verschickt.

Alle Anwohner der gesamten Baumaßnahmen und die Verkehrsteilnehmer bitten wir, auch im Namen der Auftraggeber und ausführenden Betriebe, um Verständnis für zeitweilig auftretende Einschränkungen sowie um rücksichtsvolles Verhalten. Nach der Maßnahme werden wir alle an den neuen Straßen und an den Verbesserungen der Infrastruktur unsere Freude haben.

Der Gemeinderat, der Ortschaftsrat, die Gemeindeverwaltung, der Ortsvorsteher und der Bürgermeister wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern ein schönes Pfingstfest.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Bürgermeister
Bruno Scholze



Parkanlage „Zittauer Platz“ – April 2003 Foto: B. Bitterlich

Termine für den Monat Juni 2003

- 05.06. Radpartie auf den Breiteberg
TSV 1861 Spitzk. e.V.; Abt. Turnen Gruppe RRR
- 09.06. Pfingstsingen mit Blasmusik am Hofeberg ab 8 Uhr
Sängerbund Spitzkunnersdorf
- 13.06. Schulfest – Mittelschule Leutersdorf
- 13.06. Sommeroldienacht mit Festprogramm
Festplatz hinter der Turnhalle; KKC e.V.
- 13.- Florianfest am Feuerwehrdepot
- 15.06. Förderverein FFw Leutersdorf e.V.
- 14.06. Festumzug 20 Jahre KKC
Festveranstaltung für alle Vereine
Festplatz hinter der Turnhalle
KKC e.V.
- 15.06. Bezirksmeisterschaft Schüler
SG Leutersdorf e.V.; Abt. Radball
- 15.06. Karnevalistischer Frühschoppen
Blasmusik - Festplatz hinter der Turnhalle
KKC e.V.
- 19.06. Radpartie zum Naturschutzzentrum
Schülerbusch mit Weidenhaus und kleiner Führung
TSV 1861 Spitzk. e.V.; Abt. Turnen Gruppe RRR
- 20.- Sommersonnenwende an der Hetzemühle
- 21.06. Hetzemühle e.V.
- 21.06. Wettkampf in der Jahnsporthalle
SG Leutersdorf e.V.; Abt. Turnen
- 21.06. – Sommersonnenwende/Sensenwettbewerb
Georg's Wiese – Traditionsverein Lindeberg e.V.
– Sommersonnenwende – Steinbruch
Kulturbund Leutersdorf e.V.
- 20.- Saisonabschluss - Sportplatz
- 22.06. TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Fußball
- 24.06. Tagesfahrt – Seniorenverband Spitzkunnersdorf
- 27.06. Blitzschachturnier - Heimatzimmer
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Schach
- 27.06. Abendsingen an der Forstenschanze
Sängerbund Spitzkunnersdorf
- 28.- 10 Jahre Frauenfußball in Spitzkunnersdorf
- 29.06. Sportplatz
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Fußball

Öffentliche Bekanntmachungen

Gemeinde Leutersdorf

Bekanntmachung der Betriebskosten der Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Leutersdorf nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG

1. Betriebskosten je Platz im Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten

	Betriebskosten je Platz		
	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
erforderliche Personalkosten	567,03	261,70	153,10
erforderliche Sachkosten	199,93	92,28	53,98
erforderliche Betriebskosten	766,96	353,98	207,08

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten. (z.B. 6 Stunden Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 Stunden).

2. Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Landeszuschuss	134,58	134,58	89,72
Elternbeitrag (ungekürzt)	140,00	83,00	45,00
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	492,38	136,40	72,36

3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete und Personalkostenumlagen

3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in €
Abschreibungen	523,65
Zinsen	—
Miete	—
Personalkostenumlagen	—
Gesamt	—

3.2. Aufwendungen je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Gesamt	10,21	4,71	2,76

Leutersdorf, den 30.05.2003



Scholze
Scholze, Bürgermeister

Gemeinde Leutersdorf

Bekanntmachung der Genehmigung des Bebauungsplanes Sondergebiet Großhandel-Baustoffhandel Leutersdorf

Der vom Gemeinderat in der Sitzung am 20.1.2003 als Satzung beschlossene Bebauungsplan Sondergebiet Großhandel-Baustoffhandel Leutersdorf, für das Gebiet der Flurstücke 63 und 267 der Gemarkung Neuleutersdorf, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), dem Text (Teil B) und dem öffentlich-rechtlichen Vertrag (Teil C) wurde mit Verfügung der höheren Verwaltungsbehörde vom 3.4.2003, AZ: 51/2511.20/86/Leutersdorf 3/2 gemäß § 10 Abs. 2 Satz 1 BauGB unter den redaktionellen Änderungen Punkt 1 bis 3 genehmigt.

Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit bekannt gemacht. Der Bebauungsplan tritt am 1.6.2003 in Kraft.

Jedermann kann den genehmigten Bebauungsplan und die Begründung dazu ab diesem Tag in der Gemeindeverwaltung Leutersdorf, Zimmer 1, während der Dienststunden Montag, Mittwoch, Freitag von 7.00 bis 15.30 Uhr, Dienstag von 7.15 bis 17.30 Uhr und Freitag von 7.00 bis 12.00 Uhr einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 und 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften ist unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist. Mängel der Abwägung sind unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb von sieben Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB).

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Leutersdorf, den 15.5.2003



Scholze

Scholze, Bürgermeister

Landkreis Löbau Zittau

Tierseuchenrechtliche Maßnahmen zum Schutz vor der Verschleppung der Klassischen Geflügelpest

Auf Grund der Verordnung zum Schutz vor der Verschleppung der Klassischen Geflügelpest vom 10.04.2003 (Bundesanzeiger vom 12.04.2003, S. 7549) und der Viehverkehrsverordnung vom 24.03.2003 (BGBl. I Nr. 11, S. 382) und des Sächsischen Ausführungsgesetzes zum Tierseuchengesetz Landestierseuchengesetz vom 22. Januar 1992 (GVBl. S. 29) erlässt das Lebensmittelüberwachungs- und

Veterinäramt (LÜVA) des Landkreises Löbau-Zittau folgende

Amtstierärztliche Allgemeinverfügung:

1. Wer Geflügel (Hühner, Truthühner, Enten, Gänse) hält, hat dies dem LÜVA Löbau-Zittau unter Angabe seines Namens, seiner Anschrift und der Anzahl der im Jahresdurchschnitt gehaltenen Tiere, ihrer Nutzungsart und ihres Standortes unverzüglich anzuzeigen. Änderungen sind unverzüglich anzuzeigen.
2. Treten in einem Geflügelbestand erhöhte Verluste innerhalb kurzer Zeiträume auf oder kommt es zu erheblichen Leistungsminderungen (Legeleistung, Gewichtszunahme), ist der Tierhalter verpflichtet, dieses unverzüglich dem LÜVA Löbau-Zittau mitzuteilen und eine Untersuchung auf die Klassische Geflügelpest durchführen zu lassen.
3. Die Durchführung von Geflügelmärkten, Geflügelschauen, Geflügelausstellungen und Veranstaltungen ähnlicher Art im Landkreis Löbau/Zittau ist verboten.
4.
 - 4.1. Geflügel (ausgenommen Eintagsküken) und Bruteier dürfen nur transportiert werden, wenn der Bestand innerhalb von 24 Stunden vor dem Transport tierärztlich untersucht worden ist (Tierärztliche Bescheinigung erforderlich) und keine Hinweise auf Klassische Geflügelpest vorliegen.
 - 4.2. Der Transport ist dem LÜVA Löbau-Zittau mindestens einen Werktag vorher anzuzeigen.
 - 4.3. Die benutzten Transportfahrzeuge sind unmittelbar vor und nach jedem Transport zu reinigen und zu desinfizieren.
5. Alle Geflügelhalter des Landkreises Löbau-Zittau haben ein Register zu führen, in das unverzüglich einzutragen sind:
 - 5.1. alle Zugänge bzw. Abgänge von Geflügel mit Name und Anschrift des bisherigen Besitzers bzw. des Erwerbers sowie des Transportunternehmens, Datum des Zugangs bzw. Abgangs, Art des Geflügels sowie
 - 5.2. bei Betreten der Geflügelhaltung durch betriebsfremde Personen Name und Anschrift der Personen sowie das Datum des Betretens.
6. Zuwiderhandlungen stellen Ordnungswidrigkeiten im Sinne des § 76 Abs. 2 Tierseuchengesetz dar.
7. Es wird die sofortige Vollziehung dieser Allgemeinverfügung im überwiegenden öffentlichen Interesse angeordnet.
8. Die Begründung für den Erlass dieser Allgemeinverfügung kann beim LÜVA Löbau/Zittau, Georgewitzer Straße 58, 02708 Löbau, Tel. 0 35 85 - 44 16 50 und bei den Stadt/Gemeindeverwaltungen des Landkreises eingesehen werden.

Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Allgemeinverfügung kann binnen eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift beim Landkreis Löbau-Zittau, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Georgewitzer Str. 58, 02708 Löbau, Widerspruch erhoben werden. Die Widerspruchsfrist wird auch gewahrt, wenn der Widerspruch beim Regierungspräsidium Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, eingelegt wird.

gez. R. Schönfelder, Amtstierarzt

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Montag, dem 23. Juni 2003, 19.00 Uhr** im **Gemeindetreff, Hauptstraße 24 in Leutersdorf**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13a, in Spitzkunnersdorf.

Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

Beschlüsse

Gemeinderat



28. April 2003

Beschluss Nr. 18/04/03

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 06/04/03 L – Andre Werder, Leutersdorf – Errichtung eines Balkons am Wohnhaus Friedensstraße 13

Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 19/04/03

Errichtung Straßenbeleuchtung Geschwister-Scholl-Straße

Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 20/04/03

Kauf eines Arbeitstisches für die Küche in der Kinder-einrichtung „Villa Kunterbunt“ – Zittauer Platz 1

Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

Bürgermeister

Veränderung der Öffnungszeiten der Verwaltung in Spitzkunnersdorf ab 1.6.2003

Aufgrund der Altersteilzeitinanspruchnahme von Herrn Matthes ist es erforderlich, die Öffnungszeiten in der Verwaltung in Spitzkunnersdorf etwas zu verändern.

Di:	08.30 – 12.00 Uhr	Herr Matthes
	13.00 – 18.00 Uhr	Frau Haselbach
Do:	13.00 – 16.00 Uhr	Herr Matthes
Fr:	08.30 – 12.00 Uhr	Frau Haselbach

Wir bitten um Ihr Verständnis. Sollten Sie außerhalb der Öffnungszeiten ein Anliegen an unsere Mitarbeiter haben, so bitten wir Sie telefonischen Kontakt mit der Gemeindeverwaltung in Leutersdorf (0 35 86/33 07-0) aufzunehmen.

Scholze, Bürgermeister

Hauptamt

Abfuhrtermine

„Gelber Sack/Gelbe Tonne“

05.06.2003 Leutersdorf
03.06.2003 Spitzkunnersdorf

Kostenlose Anzeige für Vermieter und Mieter

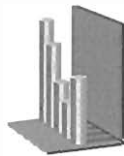
Wer in Leutersdorf eine Wohnung vermieten will oder sucht, kann in unserem Amtsblatt eine kostenlose Anzeige schalten.

Grundstücksangebote in Leutersdorf

1.640 m² Bauland in Spitzkunnersdorf zu verkaufen, schöne Lage, Teilerschlossen – Bauvorbescheid vorhanden – Preis nach Vereinbarung

Nachfragen bitte an: Tel.: 03 58 42/2 77 86

Statistisches Landesamt des Freistaates Sachsen



Ein Prozent aller sächsischen Haushalte wird vom Statistischen Landesamt befragt

Im Rahmen des jährlichen Mikrozensus („kleine Volkszählung“) suchen in Sachsen etwa 600 Erhebungsbeauftragte des Statistischen Landesamtes rund 20 000 Haushalte auf. Das entspricht etwa einem Prozent aller sächsischen Haushalte.

Diese regelmäßige Datenerhebung ist für Politik, Verwaltung, Wissenschaft und viele weitere Bereiche des öffentlichen Lebens sehr wichtig und unverzichtbar. Die zusammengefassten Statistiken stehen aber auch jedem Bürger zur Nutzung offen. Die Ergebnisse werden in Form von Pressemitteilungen und Statistischen Berichten u. a. zu Erwerbstätigkeit, Haushalten und Frauen, veröffentlicht.

Die gesetzlich vorgegebenen Fragen beziehen sich auf gegenwärtige und vergangene Lebensumstände der Personen im Haushalt (z. B. zur Haushaltsstruktur, zur Erwerbstätigkeit, zu Arbeitssuche, Rentenversicherung und Quellen des Lebensunterhalts). In diesem Jahr werden auch Fragen zur Gesundheit wie z. B. zu Gewicht, Größe, Rauchgewohnheiten und Behinderung gestellt. Letztere Angaben haben besondere Bedeutung, da sie im europäischen „Jahr der Menschen mit Behinderung“ erfragt werden.

Für die Mehrzahl der Fragen hat der Gesetzgeber die Pflicht zur Auskunft vorgesehen. Die Haushalte können zwischen der zeitsparenden Interviewerbefragung und einer schriftlichen Auskunftserteilung direkt an das Statistische Landesamt wählen. Die Tätigkeit der Erhebungsbeauftragten wird im wesentlichen den Zeitraum Mai bis Ende Juni 2003 umfassen.

Die Haushalte werden durch ein objektives mathematisches Zufallsverfahren ausgewählt. Diese Auswahl bezieht sich zunächst auf Wohnungen. Die darin lebenden Personen bzw. Haushalte werden dann in vier aufeinander folgenden Jahren befragt.

Die Auskunftspersonen in den Haushalten werden vorab über die Befragung informiert. Die Erhebungsbeauftragten des Statistischen Landesamtes können sich mit einem Sonderausweis legitimieren. Die Interviewer werden durch intensive Schulung auf ihre Aufgabe vorbereitet. Sie sind unter Androhung von Strafe auf strengste Geheimhaltung aller ihnen bekannt werdenden Informationen verpflichtet.

Bei Fragen z. B. zur Auskunftspflicht oder zum Datenschutz steht Frau Ina Helbig, Telefon 03578 33-2410, zur Verfügung.

Einige ausgewählte Ergebnisse aus dem Mikrozensus April 2002:

- Im April 2002 gab es in Sachsen 2 131 400 Haushalte. Mit 36,5 Prozent bildeten dabei die Einpersonenhaushalte den größten Anteil. Der seit Jahren beobachtete Trend zu kleineren Haushaltsgrößen setzte sich somit weiter fort. Durchschnittlich lebten in jedem Haushalt 2,06 Personen. 1991 waren es 2,31 Personen je Haushalt.
- 39,1 Prozent der Bevölkerung in Sachsen bestritten ihren Lebensunterhalt überwiegend aus eigener Erwerbstätigkeit. Für 29,2 Prozent war Rente oder Pension und für 9,0 Prozent Arbeitslosengeld oder -hilfe die wichtigste Einkommensquelle.

NACHRUF

Am 31.3.2003 verstarb nach schwerer Krankheit unser langjähriger Kamerad der Feuerwehr

Manfred Schurz.

Mit ihm verliert die Freiwillige Feuerwehr Leutersdorf einen engagierten und erfahrenen Kameraden. Er hatte nach den Kriegsjahren einen maßgeblichen Anteil an dem Neuaufbau der Leutersdorfer Feuerwehr. Das schlug sich auch in seiner Arbeit als Zugführer und in den 17 Jahren als Stellvertreter des Wehrleiters nieder. Wir werden ihn in stetem ehrenden Gedenken behalten.

Die Kameraden
der Freiwilligen Feuerwehr von Leutersdorf



Baugeschäft
hagen wilke GmbH

August-Bebel-Straße 53
02785 Olbersdorf

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Hoch- und Tiefbau | <input type="checkbox"/> Gerüstbau und Vermietung |
| <input type="checkbox"/> Alt- und Neubausanierung | <input type="checkbox"/> Maurer-, Putz-, Beton-, Stahlbeton- und Estricharbeiten |
| <input type="checkbox"/> Fassaden mit u. ohne Dämmung | <input type="checkbox"/> Hinterlüftete Vorhangfassaden |
| <input type="checkbox"/> Schlüsselfertige Eigenheime und Finanzierungsvermittlung, ca. 40 verschiedene Projekte sind sofort verfügbar | |

Wir sind ein
autorisierter
vinylit
Fachbetrieb

Florianfest der Freiwilligen Feuerwehr Leutersdorf



**vom 13. bis 15. Juni 2003
am Gerätehaus**

Der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Leutersdorf lädt zum diesjährigen Florianfest am Gerätehaus der Feuerwehr vom 13. bis 15. Juni herzlich ein. Wie in jedem Jahr soll auch dieses mal ein geselliges Treiben stattfinden. Aus diesem Anlass laden wir alle zu unseren Veranstaltungen ein. Das Programm sieht vor:

Freitag, den 13. Juni 2003:

18.00 Uhr Bierprobe am Depot
ab 19 Uhr Disco mit Maik

Sonnabend, den 14. Juni 2003: Festzelt am Depot

Beginn: 14 Uhr mit Trucktauschbörse und Ü-Eiertausch
Kinderbeschäftigung
Kaffee und Kuchen
ab 19 Uhr Musik mit dem Duo „Arios“

Sonntag, den 15. Juni 2003:

Beginn: 14.00 Uhr Kaffeeklatsch beim Depot
ab 15 Uhr Blasmusik mit den „Oberländern“

An allen Tagen stehen für Sie Getränke und Speisen in gewohnter Qualität zur Verfügung. Die Freiwillige Feuerwehr erwartet ihre Gäste.

Wildner/Günther

TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V. MGML-Biker-Treff in Spitzkunnersdorf



In der Zeit vom 9.-11.05.2003 fand auf dem Sportplatz in Spitzkunnersdorf ein Treffen von Motorradfahrern der Moto-Guzzi-Mailing-Liste statt. 150 Biker aus ganz Deutschland, Österreich und der Schweiz trafen sich zum 4. Mal zu einem Erfahrungsaustausch. Die weiteste Anreise hatte Topi Kunsinen aus Finnland mit 2700 km. Die Mitglieder des TSV 1861 Spitzkunnersdorf und das Team des „Kretscham“ bereiteten den Bikern einen herzlichen Empfang und sorgten für die Verpflegung. Die Gäste erkundeten mit ihren Maschinen die schöne Oberlausitz und in zahlreichen Gesprächen wurden Erfahrungen ausgetauscht. 120 Moto-Guzzi-Maschinen boten ein eindrucksvolles Bild. Den Abschluss des Treffens bildete ein von Pfarrer Oehmichen und Moto-Guzzi-Pfarrer Pater Johannes Maria aus Österreich gemeinsam gestalteter Gottesdienst. Es waren für alle Beteiligten ereignisreiche Tage, die sicherlich auch für unseren Ort eine gute Werbung darstellten. Dies zeigen auch die Reaktionen der Moto-Guzzi-Fahrer, die per E-Mail eintrafen. Ein Dank noch einmal an alle, die zum Gelingen dieses schönen Festes beigetragen haben.

E-Mail-Stimmen

Liebe Spitzkunnersdorfer,
ich wollte mich recht herzlich bei euch für das wunderschöne Wochenende vom 09. bis 11. Mai 2003 anlässlich des 4. MGML-Treffens bedanken! Bilder gibts auf meiner Homepage unter „Treffen“ und dann 4. MGML SKD!

Liebe Grüße Dieter (www.guzziresi.de) A.d.R.

Hallo Freunde,

@Torsten: Dir ein herzliches Dankeschön, für das wunderschöne Wochenende, es steht definitiv für mich fest, dass die Oberlausitz und Umgebung noch intensiver „erforscht“ werden muss. Einfach traumhafte Strecken und eine sehr angenehme Atmosphäre durch die Oberlausitzer.

Gruß Miguel & Nicy

Vielen Dank für die engagierte Ausrichtung dieses Treffens! Solch eine Einbindung der Einwohner habe ich noch nicht erlebt, vielen Dank nochmal an alle Spitzkunnersdorfer! Der Service war perfekt.

SKD hatte gerufen, also sind wir hingefahren. Jeder Reisekilometer hat sich gelohnt, dabei waren es viele und die letzten sind mir jeweils recht schwergefallen. Ich bin nach solchen Ereignissen randvoll mit Bildern, Worten, Momenten die sich eingepägt haben. Es gibt nicht viel zu sagen außer DANKE!!! nach Spitzkunnersdorf. Wir bräuchten mehr Ost/West-Begegnungen in einer so offenen Atmosphäre, dann wäre die vielzitierte Mauer in den Köpfen endgültig überwunden.

Es war ein tolles Wochenende, mit schönen Landschaften, sehr freundlichen Menschen und einen rundum gelungenen Treffen. Besonders möchte ich den Organisatoren danken, spez. Torsten und er soll den SKD- Helfern nochmals danken für ihre Hilfe. Auch ein spez. Dank an Johannes Maria, für die Messe, die mir viel gegeben hat.

Bis dann, Walter, der hofft, dass der Rest es auch noch gut nach Hause schafft.

Jürgen Heinze, Vors. TSV 1861 Spitzkunnersdorf

Abteilung Fußball

**Bergquellbrauerei Löbau
präsentiert Fußballfest**



10 Jahre Damenfußball Spitzkunnersdorf

- 20.06.2003 17.30 Uhr Alte Herren Turnier
- 21.06.2003 13.00 Uhr Kreispokalfinale der Frauen
15.00 Uhr Bundesliga live Frauen Spitzkunnersdorf 1. – 1.FFC Turbine Potsdam
17.00 Uhr Kreispokalfinale der Männer
- 22.06.2003 ab 11.00 Uhr Spiele der A-Jugend, 1.Männer,
2. Männer

Samstag, den

28.06.2003 12.00 Uhr Damenfußball
1. Porter-Cup auf Großfeld mit
5 Mannschaften

Sonntag, den

29.06.2003 11.00 Uhr Damenfußball
Kleinfeldturnier mit 10 Mannschaften

André Kropp

Abschlussbericht Mädchen B Saison 2002/2003

Die Mädchen des TSV 1861 konnten die Saison recht erfolgreich gestalten, in den Punktspielen wurde kein Spiel verloren und mit 13 Siegen und einem Unentschieden ein souveräner

Staffelsieg erreicht. Die Endspiele gegen den Favoriten aus Dresden-Rähnitz wurde zwar deutlich verloren, aber die Mannschaft hat auf jeden Fall gezeigt, dass sie mithalten kann und ist verdient Vizebezirksmeister geworden. In der Hallensaison spielte die Mannschaft zwar gute Turniere, enttäuschte aber gerade bei der Bezirksmeisterschaftsendrunde und belegte einen enttäuschenden siebten Platz. Erfreulich, das schon einige Spielerinnen ihren Einstand in den Damenmannschaften gaben und schon zu festen Größen geworden sind.

Saisonstatistik

16 Punktspiele 13 Gewonnen, 2 Verloren, 1 Unentschieden
40 Punkte 92:29 Tore

eingesetzte Spielerinnen: 14

alle Spiele: Petroll, Jennifer; Krausz, Sabine

beste Torschützin: Hofmann, Josephine
35 Tore in 15 Spielen

Folgende Spielerinnen kamen zum Einsatz:

Krausz, S. (16 Spiele); Petroll, J. (16); Göttlich, C. (15); Ehrentraut, N. (15); Hofmann, J. (15); Gliesing, F. (13); Köhler, T. (13); Tille, A. (12); Stern, C. (11); Fiedler, A. (10); Ahsmann, D. (10); Krahl, L. (9); Bernstein, L. (1); Schier, I. (1);

Tore erzielten folgende Spielerinnen:

Hofmann (35); Petroll (22); Tille (12); Ehrentraut (10); Köhler (5); Krausz (3); Ahsmann (2); Göttlich (1), Fiedler (1); Krahl (1)

Gelbe Karten: Köhler, T. und Ehrentraut, N. je 1x

Ergebnisse: 1 x 14:0; 1 x 11:1; 1 x 10:1; 2 x 8:0; 1 x 9:2;
1 x 4:0; 1 x 5:2; 1 x 3:0; 1 x 5:3; 1 x 4:2; 1 x 2:0;
1 x 5:4; 1 x 3:3; 1 x 1:4, 1 x 0:7

Abschneiden in den beiden Wettbewerben:

Bezirksmeisterschaft: Vizebezirksmeister

Hallenbezirksmeisterschaft: Platz 7

Mädchen - B Bezirksklasse Dresden Staffel Ost Saison 2002/2003 – Abschlusstabelle

1. Spitzkunnersdorf	14	40	91:18
2. Elstra	14	34	66:16
3. Hagenwerder	14	31	57:26
4. Hochkirch	14	25	47:30
5. Wittichenau	14	18	65:55
6. Radeberg	14	12	22:67
7. Bernsdorf	14	06	15:67
8. Meißen	14	00	14:98

Endspiele um den Bezirksmeistertitel

TSV 1861 Spitzkunnersdorf – Dresden Rähnitz 1 : 4
Dresden Rähnitz – TSV 1861 Spitzkunnersdorf 7 : 0

Weiblicher Fußballnachwuchs gesucht

Wir, die TSV 1861 Spitzkunnersdorf, benötigen für die Erhaltung der B-Mädchenmannschaft fußballbegeisterte Mädchen. Ab Jahrgang 1990 und älter kann sofort in den Spielbetrieb eingestiegen werden. Habt Mut und meldet euch bei uns, es kicken schon Mädchen aus verschiedenen Ortschaften in unserem Team.

Trainingszeiten sind immer :
Mittwoch und Freitag 18.00 – 19.30 Uhr

Für Anfragen steht auch jederzeit Heiko Kropp, Bergstraße 6 in 02794 Spitzkunnersdorf zur Verfügung. Telefon: 03 58 42/ 279 43 oder 01 60/97 96 25 32

Außerdem sind auch alle fußballbegeisterten Frauen herzlich in unseren Frauenmannschaften willkommen.
Wir freuen uns auf euren Zuspruch.

Der Damen- und Mädchenfußball Spitzkunnersdorf

Abteilung Schach

Am **Freitag, dem 27.06.2003**, ab 19 Uhr findet im Gemeindezentrum unser dies-jähriges **Blitzschachturnier** für jedermann statt. Wir hoffen auf zahlreiches Erscheinen.



Og.

10 Jahre RRR



Schlagzeilen wie „Pfund weg!“ und „Fitnesstraining!“ liest man überall in den Medien. Damit haben die Männer und Frauen, die oft voller Schwung in die Pedale treten, kaum Probleme. Sie halten sich körperlich und geistig fit. Gemeint sind die ruhig radelnden Rentner von Spitzkunnersdorf.

In diesem Jahr feiern sie ihr 10-jähriges Bestehen. Ihr Leiter, Herbert Neumann, gab zur Jubiläumsfeier am 8. Mai 2003 in der Skihütte einen kurzen Rückblick. Er erinnerte daran, dass am 5. Mai 1993 sechs Radwanderfreunde zur ersten Radpartie starteten. Heute sind es 10–15 Teilnehmer. In den 10 Jahren wurden 84 Fahrten durchgeführt und dabei eine Gesamtstreckenlänge von rund 2200 km zurückgelegt.

Jede Fahrtroute wird von Herbert Neumann genau geplant und exakt vorbereitet. Dabei wählt er Ziele aus, wo es immer wieder Neues und Schönes zu entdecken gibt.

Neben dem Fahren und Besichtigen von Sehenswürdigkeiten kommt auch die Gemütlichkeit nicht zu kurz. Besonders im Winterhalbjahr wird zu vielfältigen Veranstaltungen eingeladen.

Als Beispiele seien genannt: Kegeln, Winterwanderungen, Diavorträge und Mundartlesnachmittage. Besonders beliebt sind die Jahresabschlüsse mit Tanz in der Kottmarschenke.

In dem abwechslungsreichen Jahresplan findet auch der Sportfreund, der sich einzelne Fahrten nicht mehr zutraut, eine unterhaltsame Veranstaltung.

Sicherlich ist es für Herbert Neumann der schönste Lohn, wenn die Radwanderfreunde sagen: „Es hat wieder viel Spaß gemacht!“

Gemeinsame Aktivitäten, Freude und Zufriedenheit tragen sehr zur Erhaltung der Gesundheit bei, denn: „Wer rastet, der rostet! „Allzeit gute Fahrt“ wünscht

W. Matthes

Kulturbund e.V.

Ortsgruppe Leutersdorf

57 Jahre Sommersonnenwende

Am Samstag, den 21. Juni 2003, führt nun bereits zum 57. Male die Leutersdorfer Ortsgruppe des Kulturbundes ihre traditionelle Sommersonnenwende im idyllisch gelegenen Steinbruchgelände durch. Direkt neben dem blühenden Seerosenteich wird auch dieses Mal der Otto-Bäcker knuspriges Holzofenbrot sowie leckeren Kleckskuchen anbieten. Des Weiteren sind zahlreiche Wurstspezialitäten vom Bauernhof Linke zum Mitnehmen im Angebot. Zu volkstümlichen Preisen gibt es wieder reichlich verschiedene Speisen sowie frisch gezapftes Fassbier von der Löbauer Bergquellbrauerei. Für Stimmung und gute Laune sorgt das beliebte Duo „Arios“ unter der Leitung von Heiner Schreiber.



Die Veranstaltung beginnt um 17.00 Uhr und gegen 20.30 Uhr wird das Feuer entzündet.

Mit freundlichen Grüßen

H. Haschke, Vorsitzender

Sommerhighlight in Spitzkunnersdorf

20 Jahre Kunnerschdurer Karnevalsclub e.V.

Großes Festwochenende vom 13.06. – 15.06.2003
auf dem Festplatz hinter der Turnhalle

**Sehr geehrte
Einwohner
von
Spitzkunnersdorf,**



der KKC führt anlässlich seines 20-jährigen Bestehens am Sonnabend, dem 14.06.2003 in der Zeit von 14:00 bis 16:00 Uhr einen Umzug in Spitzkunnersdorf (ca. 40 Bilder) durch.

Stellfläche:
Obere Zeile/Niedere Zeile

Marschweg:
Weberstraße – Dorfstraße – Schulgasse – Hauptstraße – Kreisverkehr entgegengesetzt der Fahrtrichtung – Auflösung in Höhe Kretscham

Wir bitten die Anwohner der oben angeführten Straßen, am Sonnabend, den 14.06.2003 in der Zeit von 12:30 Uhr bis gegen 16:00 Uhr keine Fahrzeuge auf den Straßen zu parken, da es sonst zu Behinderungen des Umzuges kommen kann. Für Ihr Verständnis bedanken wir uns recht herzlich. Zuschauer sind recht herzlich willkommen!

KKC e.V. Spitzkunnersdorf



FREITAG

Sommeroldienacht

des KKC mit Adolf Kiertscher und seiner „Kapelle Oberland“ aus Wilthen
Einlass: 19:00 Uhr, Beginn: 20:00 Uhr
Eintritt: 7,00 €

SAMSTAG

14:00 Uhr GROSSER FESTUMZUG mit vielen befreundeten Vereinen

Beginn: Obere Zeile – Weberstraße weiter Dorfstraße bis Schulgasse auf die Hauptstraße bis zum Kreisverkehr und zurück auf den Festplatz.
Anschließend Festveranstaltung im Festzelt mit der Gruppe „Resonanz“ (Restkarten an der Abendkasse)

SONNTAG

10:00 Uhr karnevalistischer Fröhshoppen
14:00 Uhr Kaffeekonzert
mit dem Grenzlandblasorchester

Für das leibliche Wohl sorgen an allen Tagen: Gaststätte Jägerstube, Gaststätte Kretscham, Fleischerei Herzog

An allen Tagen in der Turnhalle: Ausstellung 20 Jahre KKC (Eintritt frei)

Öffnungszeiten: Freitag: 17:00 – 22:00 Uhr
Samstag: 10:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 20:00 Uhr
Sonntag: 10:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr

Das gesamte Wochenende mit dabei: der „Summer Time Dance Shop“

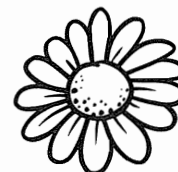
Ehemalige Mitglieder und Funken sind herzlich willkommen.
Vorverkauf an den bekannten Verkaufsstellen und über die Mitglieder des KKC.

Es lädt herzlich ein:

**Kunnerschdurer
Karnevalsclub e.V.**



Internet:
www.kkc-ev.de
e-mail:
kkc@kkc-ev.de



Hiermit möchte ich mich bei meinen Verwandten und Bekannten, auch im Namen meiner Eltern, für die herzlichsten Glückwünsche und Geschenke zu meiner Jugendweihe bedanken.

Philipp Neumann



Sängerbund Spitzkunnersdorf



Pfingstsingen am Hofeberg

Wie alljährlich findet am **Pfingstmontag, dem 9. Juni 2003**, unser traditionelles Pfingstsingen statt. Wenn es auch ursprünglich als ausgesprochenes Morgensingen ins Leben gerufen wurde, so wollen wir doch den Wünschen unserer Zuhörer nach etwas mehr Schlaf entgegenkommen und erst 8 Uhr beginnen.

Wir laden alle Freunde der Chor- und Blasmusik zu einer Wanderung in Richtung Hofeberg ein. In altbewährter Weise wird auch wieder für das leibliche Wohl gesorgt. Nun bleibt nur zu hoffen, dass uns der Sonnengott in diesem Jahr hold ist.

Auf einen zahlreichen Besuch freuen sich
der Sängerbund Spitzkunnersdorf
und die Oberländer Blaskapelle

Traditionsverein Lindeberg e. V. Leutersdorf

Liebe Leutersdorfer und Spitzkunnersdorfer Einwohner,
der Traditionsverein Lindeberg e.V. Leutersdorf möchte Sie recht herzlich zum **traditionellen Sonnenwendfeuer** einladen.



Wie in den vergangenen Jahren wollen wir auf dem Grundstück Strietzel, Aloys-Scholze-Straße 3 (Dörfel) dieses Ereignis mit einem bunten Familiennachmittag verbinden. Am **21.06.2003 ab 16.00 Uhr** sind deshalb Gäste jederzeit herzlich willkommen.

Vor allem für die Kinder wird es wieder viele lustige Wettspiele und spannende Runden am Kuchenrad geben. Aber auch die Erwachsenen können mit etwas Glück ein leckeres Stück Kuchen für den Nachmittags-Kaffee erdrehen.

Höhepunkt wird auch in diesem Jahr wieder der „**Sensenwettbewerb**“ sein. Wir würden uns sehr freuen, wenn zahlreiche interessierte Teilnehmer ihre Sense schärfen und zum Wettbewerb antreten würden. Dabei sollte man keinesfalls vergessen, dass nicht nur der Sieg allein zählt, sondern hauptsächlich die Freude und der Spaß an der inzwischen fast ungewohnt gewordenen Aktion des Futterhauens. Man sollte es einfach einmal probieren.

Um am Wettbewerb teilnehmen zu können, bitten wir darum, die folgenden Teilnahmeregeln zu beachten.

- Teilnehmen dürfen alle interessierten Einwohner der Umgebung.
- jeder Teilnehmer muss seine eigene Sense mitbringen.
- Vor Beginn und nach Ende des Wettkampfes sind die Sensen so zu sichern, dass kein Schaden entstehen kann. Es sind viele Kinder anwesend, so dass besonders auf Sicherheit geachtet werden muss.
- Der Verein haftet nicht für entstandenen Personen- und Sachschaden.
- Die vorbereiteten Wiesenstücke werden unter den Teilnehmern ausgelost.
- Bewertet werden Sauberkeit, Schnitt, Schwadenlegung und Schnelligkeit.



Im Anschluss an den Wettbewerb erfolgt die Kürung des neuen „Sensenkönigs von Leutersdorf“. Bei Einbruch der Dunkelheit wird unser Sonnenwendfeuer entzündet und den hoffentlich sternenklaren und regenfreien Abendhimmel erhellen. Auch für das leibliche Wohl ist ausreichend gesorgt.

Kerstin Seifert, Schriftführerin

Hetzemühle e.V.

Johannisfeuer an der Hetzemühle am 20. und 21. Juni 2003



Mühle um 1920

Freitag, 20. Juni

ab 19.00 Uhr Bieranstich
mit der Diskothek Jörg Reichelt

Samstag, 21. Juni

ab 15.00 Uhr Kaffee und Kuchen
ab 19.00 Uhr Unterhaltung im Festzelt mit dem Landler Mario Wegner
21.30 Uhr Fackelumzug ab Hetzemarkt mit dem Spielmannszug der FFW Neugersdorf



Für das leibliche Wohl ist an allen Tagen gesorgt.

Es lädt ein

der Hetzemühle e.V.

Die Grundschule lädt ein

Am **2.7.2003** eröffnen wir 16.00 Uhr eine **Ausstellung vielfältiger Schülerarbeiten** im Gebäude Hauptstraße 24 (ehemaliger Kindergarten). Donnerstag und Freitag kann diese ebenfalls in der Zeit von 16–18 Uhr besichtigt werden.

Aus den Evangelisch-Lutherischen Schwesterkirchengemeinden



Leutersdorf, Spitzkunnersdorf und Seiffhennersdorf

Eben noch haben wir uns darüber gefreut, dass der Frühling Einzug gehalten hat, da ist auch schon wieder das Johannesfest in Sicht. Am 24. Juni denken wir an Johannes den Täufer, den Wegbereiter Jesu.

Sein Rufen in der Wüste brachte Menschen dazu, ihr Leben zu überdenken und wieder mehr nach Gott zu fragen. Er rief sie mit kräftigen Worten zur Umkehr auf und scheute sich auch gegenüber dem König nicht, Unrecht beim Namen zu nennen. So mancher wandte sich empört ab. Wem gefällt es schon, auf seinen wunden Punkt angesprochen zu werden? Aber es gab auch Menschen, die den Mut hatten, umzukehren, ihr Leben zu ändern, neu nach Gott zu fragen. Als Zeichen dieser Umkehr ließen sie sich von Johannes im Jordan taufen.

Eines Tages war auch Jesus unter den Zuhörern des Johannes. Er wollte von ihm getauft werden - wie die anderen. In Johannes ging alles durcheinander. Eigentlich müsstest du doch mich taufen, eigentlich bin ich gar nicht würdig, irgend etwas für dich zu tun... Jesus besteht auf seinem Wunsch und Johannes tauft Jesus. Plötzlich ist eingetreten, was Johannes immer wieder verkündigt hatte: Der Stärkere ist da. Und Gott bekennt sich in der Taufe zu Jesu: Du bist mein lieber Sohn, an dir habe ich Wohlgefallen. Mit der Taufe Jesu geht die Zeit des Täufers Johannes zu Ende. Johannes' Bedeutung nimmt ab, bis hin zu seinem gewaltsamen Tod. Jesu Bedeutung nimmt zu. Der versprochene Retter ist da und beginnt sein Wirken.

Johannesfest auf der Höhe des Jahres erinnert uns an diesen Wechsel. Der 24. Juni als Geburtstag des Täufers, 6 Monate vor der Geburt Jesu am 25. Dezember, lädt uns ein zu einem glaubwürdigen Leben als Christen. Der Ruf zur Umkehr muss auch heute immer wieder ertönen. Wir sind nicht so, wie wir sein sollten. Jesu will uns helfen, ihm immer ähnlicher zu werden, Menschen zu sein, die nach dem fragen, was Gott will. Darum wollen wir nicht wehmütig klagen, dass schon wieder ein halbes Jahr um ist. Wir wollen vielmehr dankbar sein, dass Gott uns trotz allem immer noch das Leben erhält und uns einlädt, mit ihm dieses Leben zu gestalten. Seine Liebe ist größer als unser Versagen. Das ist Grund zur Hoffnung und zur Zuversicht.

Viel Freude in der schönen Sommerzeit wünscht Ihnen im Namen unserer Region

Ihr André Rausendorf

Unsere Gottesdienste im Juni – wir laden Sie herzlich dazu ein!

Datum	Leutersdorf	Spitzkunnersdorf	Seiffhennersdorf
01.06.	9.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Oehmichen	10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufen Pfr. Oehmichen	9.30 Uhr Gottesdienst zum 50. Posaunen- chorjubiläum mit Abendmahl Pfr. Weise, Pfr. Rausendorf

08.06.	9.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe Pfr. Rausendorf	10.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Oehmichen	10.30 Uhr Gottesdienst Pfr. Rausendorf
09.06.	—	—	9.30 Uhr Familiengottes- dienst Pfr. Rausendorf
15.06.	19.00 Uhr Geistliches Chorkonzert katholische Kirche	9.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Oehmichen	10.30 Uhr Gottesdienst Pfr. Rausendorf
22.06.	—	16.00 Uhr Engel - RegionalGD, Kantorei Neugersdorf	—
24.06.	19.00 Uhr Johannisandacht Pfr. Oehmichen Friedhof	—	19.00 Uhr Johannisandacht Pfr. Rausendorf Friedhof
29.06.	—	—	16.00 Uhr Chortreffen Sup. Rudolph
06.07.	Gemeindefest Pfr. Oehmichen	9.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Rausendorf	10.30 Uhr Gottesdienst Pfr. Rausendorf

LEUTERSDORF

Kirchenchor: mittwochs, 19.30 Uhr im Pfarrhaus
Junge Gemeinde: dienstags, 19.00 Uhr
im Wechsel mit Spitzkunnersdorf
Herrnhuter Bibelstunde: Donnerstag, 12. Juni, 19.30 Uhr
Gemeindenachmittag: Donnerstag, 26. Juni, 14.30 Uhr

Da hat sicher mancher was verpasst, der nicht zum **Konfirmationsgottesdienst** gekommen ist. Nicht nur, dass er sich um ein wenig Hoffnung gebracht hat, die die jungen Menschen gegeben haben. Auch, weil wir einen Gottesdienst gefeiert haben, in dem es viele Punkte gab, die Freude gemacht haben.

Ein Sologesang und dann das Lied der Eltern für ihre Konfirmanden, die selbst gestalteten Kerzen, die Lieder des



Lied der Eltern



**Konfirmation
2003**

Kirchenchores und des Jugendchores und dann der Segen für die jungen Menschen - die gute Zusage von Gott, dass er sie weiter begleiten will. Dass da spontan Beifall gesendet wurde, war für manchen vielleicht neu und ungewohnt, aber er kam aus dem Herzen und hat deutlich gemacht, dass eine Kirche vor allem ein Ort lebendigen Beisammenseins ist. Und das wollen wir ja auch, dieses Gotteshaus immer wieder neu in Besitz nehmen um zu feiern, fröhlich zu sein. Denn dazu haben Christen allen Grund.

SPITZKUNNERSDORF

Nun ist das „Moto-Guzzi-Treffen“ schon Geschichte. Im Internet sind reichlich Bilder von Besuchern veröffentlicht, es war ein großes Ereignis, das nicht nur Spitzkunnersdorf und unsere Oberlausitz ein Stück bekannter gemacht hat, sondern vor allem auch eine familiäre Atmosphäre über das Dorf gelegt hat, wie wir sie wohl kaum erwartet hatten. Es war ganz bestimmt ein Höhepunkt, als wir mit dem katholischen „Guzzi-Pfarrer“, den Bikern und einer großen Gemeinde am Sonntag einen Gottesdienst feiern konnten. Wer dabei war, wird sich dankbar erinnern, welcher verbindender Geist in dieser Stunde unter uns war und wie sich Menschen aus allen Himmelsrichtungen und unterschiedlichen Konfessionen plötzlich „eins“ waren. Wir können nur „Danke“ sagen an alle, die gekommen waren, Einheimische wie Gäste, vor allem aber auch an Gott, der seinen Segen auf diese Stunde gelegt hat und uns gezeigt hat, wie es sein kann, wenn Menschen bei ihm zusammen sind. Mit der Bitte, dass Gottes guter Engel mit allen ist, sind wir auseinander gegangen.



Der Abschied vor der Kirche



Start in die Heimat

Wir danken allen, die beim Frühjahrsputz auf dem Friedhof mitgemacht haben. Das Resultat kann sich sehen lassen, ein großer Berg Mutterboden wurde auf unebene Fläche verteilt, der Geräteschuppen gestrichen.



TERMINE JUGENDARBEIT

Gemeinsame Junge Gemeinde:

- 27. Mai - Leutersdorf
- 3. Juni - Spitzkunnersdorf
- 10. Juni - Leutersdorf
- 17. Juni - Spitzkunnersdorf
- 24. Juni - Leutersdorf/Johannisandacht Friedhof
- 1. Juli - Spitzkunnersdorf

Die Themen erfahrt ihr aus dem Monatsplan, der für euch ab sofort bereit liegt.

Jugendchor: Donnerstags 19.00 Uhr Spitzkunnersdorf

Konzert mit „Zwischenfall“ aus Leipzig: Freitag, 27. Juni, 19.00 Uhr Kirche Spitzkunnersdorf

elektro - service	02794 Leutersdorf An der Zeile 18 A Telefon: 03586 386101 FAX: 03586 386106	
Eberhard Rücker		
<p>Beratung, Planung und Ausführung von:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Elektro-Installationsarbeiten aller Art - Elektro-Heizungen und warmes Wasser - Verkauf von Elektro-Hausgeräten - Vermietung einer 12-Meter Arbeitsbühne <p>NEU Aufladung Ihres Prepaid-Handys</p> <p>Öffnungszeiten Verkauf: Mo – Fr : 14.00-18.00 / Sa : 9.00-12.00</p> <p style="text-align: center;">Sicherheit vom Fachmann</p>		

Liebe Senioren in Spitzkunnersdorf!

Immer wieder haben wir schöne Erlebnisse mit unseren Tagesfahrten. So freuen wir uns wieder auf die Fahrt am 24.06.2003 ins Isergebirge-Riesenfass-Reichenberg. Um 8 Uhr ist Abfahrt und der Preis beträgt 28 EUR inklusive Mittag- und Abendessen. Den Fahrtverlauf erfahren Sie von Ihrem Helfer.


Nun liebe Senioren noch etwas zu unseren Glückwünschen! Der Helfer wird jeweils am 60., 65., 70., 75. und ab dem 76. Lebensjahr jedes weitere Jahr persönlich die Gratulation vom Seniorenverband überbringen. Ebenso zu den Hochzeitstagen ab dem 40., 50. und jedem weiteren Jahr die Glückwünsche überbringen. Persönlich werde ich versuchen, so gut wie möglich, die Jubilare noch privat persönlich bei dem vollen Geburtstag und Hochzeitstag zu besuchen.

Nun noch an alle Bürger eine Frage: Ist jemanden ein gelber Wellensittich entflohen? Bitte unter der Telefonnummer 03 58 41/3 58 10 (Großschönau) Bescheid geben!

Wir freuen uns wieder auf die nächste Fahrt, bleiben Sie alle gesund

es grüßt Sie

Erika



Für die vielen Wünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meines 80. Geburtstages möchte ich mich bei allen Freunden, Verwandten, den Nachbarn, meinen ehemaligen Arbeitskollegen, der Gemeindeverwaltung Leutersdorf mit Herrn Bürgermeister Scholze, Herrn Pfarrer Rausendorf und dem Seniorenclub Leutersdorf recht herzlich bedanken.

Mit freundlichen Grüßen
Else Eiselt



HOLZFACHMARKT NEUGERSDORF

Ostsächsische Meisterbetriebe des Holzhandwerks eG

Am Bahnhof, 02727 Neugersdorf, Telefon (0 35 86) 33 06-0 · Fax (0 35 86) 33 06 20

Großer Verkaufs- und Präsentationstag zur 11. Hausmesse am 7. Juni 2003 von 8.00 bis 16.00 Uhr

Unsere Messeknüller:

- **3-Schicht-Parkett-Klick**
11 x 178 x 1318 mm
Buche ged., Birke **28,95 €/m²**
- **Laminat-Fußboden-Klick**
7 x 192 x 1287 mm AC 31
Buche, Ahorn **9,45 €/m²**
- **Terrassenbelag** gehobelt, geriffelt
26 x 140 x 3000 – 5400 mm
Lärche **3,09 €/m**
25 x 145 x 3000 – 5400 mm
Bangkirai **4,95 €/m**
- **Profilholz Fichte Softline**
farblos lackiert
14 x 121 x 2400 – 5400 mm **11,95 €/m²**



Aussteller

- Fa. Fleck
Osmo
Kottmann
Meister
HGM, Astra
Bosch, Oli
Bierbach
sowie
**Oberlausitzer
Handwerks-
betriebe**

Sie erhalten **10 % Rabatt** auf alle Einkäufe und Bestellungen außer auf Messesonderangebote.

**RAHMENPROGRAMM: Wissenstoto mit tollen Preisen • Basteln mit Holz • Torwandschießen
Schauwettkampf Gewichtheben 1. Bundesligamannschaft SG Fortschritt Eibau**

Imbiss und Getränke in bekannt guter Qualität – Fleischerei Kaiser – Münch Bräu Eibau GmbH

JEDERMANN IST HERZLICH EINGELADEN!

Die Mitarbeiter des Holzfachmarktes Neugersdorf freuen sich auf Ihren Besuch.

Kunst im Wartezimmer



Frau Kolpe-Wiletal vor ihrer kleinen Ausstellung im Wartezimmer der Zahnarztpraxis Dr. Mann

Nicht zum ersten Mal stellen Künstler aus unserer Heimat in den Räumen der Praxis ihre Bilder aus.

Seit einiger Zeit kann man die Werke von Frau Brigitte Kolpe-Wiletal aus Seiffhennersdorf bewundern. Die Künstlerin lebt seit 1992 in der Oberlausitz und ist von der reizvollen Landschaft besonders beeindruckt.

Dr. med. Ch. + Dr. med. S. Mann

Großes Spektakel rund um das Thema „Bier“

11. „Historischer Bier- und Traditionszug“, am 29. Juni 2003 von Walddorf nach Eibau

Vom 27. bis 29. Juni finden anlässlich des „Volks- und Traditionsfestes“ in Eibau drei tolle Tage „rund ums Bier“ statt. Als Höhepunkt startet am 29. Juni um 10.30 Uhr der 11. „Bierzug“ im Ortsteil Walddorf und führt entlang der B 96 zum Festplatz am Volkshaus in Eibau.

Erwartet werden wieder mehrere 10.000 Gäste aus allen Teilen Deutschlands, die entlang der sonst vielbefahrenen Bundesstraße die Festzugstrecke säumen.

Mit dem 11. „Bier- und Traditionszug“ begeht Eibau in diesem Jahr zwei Jubiläen:

1. 310 Jahre seit dem 1. historischen Bierzug zwischen Eibau und Walddorf vom 25. März 1693
2. 10 Jahre „Historischer Bier- und Traditionszug“.

Damals stießen die Ortschronisten zufällig auf das 300-jährige Jubiläum der historisch verbürgten Bierdemo der Eibauer in den Nachbarort Walddorf. Die Eibauer durften, da zu Zittau gehörig, nur Zittauer Bier trinken. Das illegale „Fremdgehen“ war verboten und führte nach Jahrzehnte dauernden Streitigkeiten zwischen den Obrigkeiten beider Städte zum Aufstand. Wenn auch die erhoffte Freiheit, zumindest was den Gersensaft angeht, erst rund 100 Jahre später mit der Gründung der Landbrauerei Eibau im Jahre 1810 gewährt wurde, ist doch jenes Ereignis Anlass für das seit 1993 alljährlich am letzten Juniwochenende stattfindende Eibauer Spektakel rund ums Bier.

VERANSTALTUNGEN:

Freitag, d. 27. Juni **ab 20 Uhr:**

feierlicher Bieranstich mit der Münch-Bräu Eibau GmbH, dem Bürgermeister der Gemeinde Eibau, anschl. Musik und Tanz mit der Kapelle „Oberland“ unter Ltg. von Adolf Kiertscher

Samstag, d. 28. Juni **ab 14 Uhr** Wettkämpfe rund ums Bier
16 – 18 Uhr „Lausitzer Dorfmusikanten“
ab 20 Uhr Tanzabend mit den „Allgäuer Dorfmusikanten“ (ARD-Jahressieger der Volkstümlichen Hitparade)

Sonntag, d. 29. Juni **ab 9 Uhr** Handwerkermarkt auf dem Festplatz

10.30 Uhr großer Festumzug entlang der B 96 ab „Waldkretscham“ Walddorf zum Landgasthof „Zum Hirsch“, Eibau, unmittelbar am Festplatz,

- Erwartet werden mehr als 1.500 Teilnehmer, viele Spielmannszüge und Blaskapellen, ca. 100 Pferde, z.T. beritten, Zwei-, Vier- und Sechsspänner.
- Darstellung der Geschichte des Brauwesens sowie Geschichte und Tradition der Oberlausitz.

ab 14 Uhr Blasmusikfest mit dem Musikverein „Löbauer-Berg-Musikanten“ e.V., Musikschulverein „Adam Hiller“ Görlitz e.V. und der der Sebnitzer Kinder- und Jugendblasmusik e.V.,

17 Uhr Festgottesdienst in der barocken Dorfkirche Eibau

ab 18 Uhr Tanzabend mit der Kapelle „Die Lausitzer“

geg. 22.30 Uhr Abschlussfeuerwerk am Beckenberg

H. Haschke



**Containerdienst
Schrottannahme
Toilettenvermietung**

Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger
Hintere Dorfstraße 15a · 02708 Obercunnersdorf

<ul style="list-style-type: none"> • Containerdienst in verschiedenen Größen • Buntmetallannahme • Elektronikschrott-Aufbereitung 	<p>Öffnungszeiten:</p> <table style="border: none; width: 100%;"> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Montag – Freitag</td> <td>7.00 – 16.00 Uhr</td> </tr> <tr> <td>Mittwoch + Donnerstag</td> <td>7.00 – 18.00 Uhr</td> </tr> <tr> <td>Samstag</td> <td>9.00 – 11.00 Uhr</td> </tr> </table>	Montag – Freitag	7.00 – 16.00 Uhr	Mittwoch + Donnerstag	7.00 – 18.00 Uhr	Samstag	9.00 – 11.00 Uhr
Montag – Freitag	7.00 – 16.00 Uhr						
Mittwoch + Donnerstag	7.00 – 18.00 Uhr						
Samstag	9.00 – 11.00 Uhr						

Telefon (03 58 75) 61 30 · Fax 6 13 23

Bestattungsdienst der Stadt Zittau

02763 Zittau · Görlitzer Straße 55 b

Überführungen zu Erd- und Feuerbestattungen
Erledigung aller Formalitäten - auch Hausbesuche
Bestattungsvorsorgeverträge

Tag und Nacht erreichbar unter

Telefon (0 35 83) 70 40 28

Die Puhdys kommen

Ja, Sie lesen richtig, die Puhdys kommen, und zwar zu uns in die ARENA Jonsdorf, am **30. Mai 2003**.

Wer kennt sie nicht, die gestandenen Männer mit fast fünf- und dreißig Jahren Bühnenerfahrung, Dieter „Maschine“ Birr, Dieter „Quaster“ Hertrampf, Peter „Eingehängt“ Meyer, Klaus Scharfschwerdt und Peter „Bimbo“ Rasym. Als Band haben die fünf wohl den Bekanntheitsgrad einer gängigen Automarke und in der allgemeinen Beliebtheitskala würden sie einen der obersten Plätze einnehmen. Ja, klar sie sind nicht mehr die Jüngsten und eine turbulente Zeit hatten sie auf jeden Fall, aber sie füllen immer noch sämtliche Säle und werden gefeiert und umjubelt. So wird es auch bei uns in der Arena Jonsdorf sein, wenn es am Tag nach Himmelfahrt heißt „Die Puhdys kommen“. Konzertbeginn ist 20.30 Uhr, doch bevor die „Altrock“ die Bühne betreten kommt erst einmal „Silbermond“ (auch noch bekannt als „Just“) zum Zug. „Silbermond“ das sind vier talentierte Nachwuchsmusiker, die bereits mit eigenen Songs Furore machten. Mit ihrer ersten Single „Noch Nicht“ stiegen sie in den Radio PSR Charts bis auf Platz 4. Ihre Liveprogramme bestehen zum größten Teil aus eigenen deutschsprachigen Titeln. Im Vorprogramm der „Puhdys“ sind sie keine Neulinge. Jung, frech und außergewöhnlich charmant schaffen sie es mühelos, jung und alt in ihren Bann zu ziehen. Der Abend in Jonsdorf verspricht also eine Super-Mischung zu werden.

Karten für das Konzert sind in den Vorverkaufsstellen erhältlich ARENA Jonsdorf, Tourist-Information Jonsdorf, Zittau, Löbau, Treffpunkten der Sächsischen Zeitung und vielen weiteren Stellen der Region.

Hotline: 03 58 44 / 7 22 77

Stimmung pur mit den „4 Salzburger“

Nicht weniger turbulent wird es 14 Tage später in der Arena, denn am Freitag, dem 13. Juni 2003 sind die „4 Salzburger“ hier zu Gast. Die vier Männer aus dem Salzburgerland (Österreich) verstehen sich darauf ihr Publikum zu begeistern. Denn Rupert, Helmut, Georg und Leo sind bereits seit 10 Jahren unterwegs zu zahlreichen Auftritten im In- und Ausland (Schweiz, Deutschland, Amerika, Italien u.a.). Inzwischen haben sie 5 Tonträger produziert und sind in Funk und Fernsehen keine Unbekannten. Durch ihr vielseitiges musikalisches Programm mit zahlreichen Showeinlagen sind sie ein Garant für gute Stimmung. Und so wird bei den 4 Salzburgern jede Veranstaltung zu einem Feuerwerk der Musik. Wobei die Gäste ein bunter Abend aus Stimmungs- und Unterhaltungsmusik, Showeinlagen und der Möglichkeit zum selber Tanzen erwartet. Sichern Sie sich schon jetzt Ihre Karten, diese sind wie die Puhdyskarten in der Vorverkaufsstellen erhältlich.

Grit Lobstein
 Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
 Jonsdorf Kur und Tourismus GmbH

Sommerferienspaß 2003

Ferienlager im IB Erlebniszentrum „JOKER“, Neusalza-Spremberg

Wann? 13.07. - 19.07.2003
 20.07. - 26.07.2003
 27.07. - 02.08.2003

Wer? Kinder und Teenies von 7 - 15 Jahren

Wo? IB Erlebniszentrum „JOKER“, Bautzner Straße 49, 02742 Neusalza-Spremberg, Tel. 035872/32014, Fax 34881

Kosten: 110 EUR/Gast, incl. Vollverpflegung, Programm, Betreuung, Ganztagesausflüge
 auf Wunsch: Sommerrodelbahn oder Fitnesscenter
 4,50 EUR, Besichtigung einer Töpferei 2,50 EUR

Verschiedenste Angebote

- „Für jeden was dabei“
- Besuch des Wald- und Erlebnisbades Neusalza-Spremberg
- Neptunfest
- Bastelarbeiten mit aktuellen Angeboten
- Halbtagesausflüge in der näheren Umgebung
- Kinoabend, Disco, Grillabend, Lagerfeuer
- Sommernachtsparty mit lustigen Einlagen
- Spiel und Sport, Minigolf, Kegeln, Ballsportarten, Klettern

Komplettleistung rund um das Grabmal



- **Wir produzieren und beschriften Grabmale ganz nach Ihren Wünschen !**
- **Guter Service und Beratung**
- **Wir stellen auf und befestigen Ihre losen Steine !!**
- **Riesige Auswahl an Materialien und Grabmalen in allen Ausführungen**

Löbau Granit GmbH
 Ebersdorfer Weg 4 02708 Löbau (Nähe Stadion)
 Tel.: 03585/ 80470 Fax: 03585/ 804721

Auch über Degwerth Bestattungen
 02739 Neueibau Tel.: 03586/33010
 Hauptstraße 88

Containerdienst Eibau GmbH Entsorgungsfachbetrieb

Grenzweg 3 · 02739 Eibau, ☎ (0 35 86) 7 83 20, Fax 78 32 16
 Jahnstraße 24: Sortier- und Containerstellplatz

- Entsorgungsleistungen
- Sandanlieferung
- Baggerarbeiten
- Bauschuttabfuhr
- Asbestentsorgung
- Schüttgut-Transporte
- Schrottentsorgung
- Container von 2 bis 36 m³

Tschernobylkinder suchen Wochenendeltern

Der Kreis Buda Koschewo im Gebiet Gomel wurde bei der Reaktorkatastrophe zu großen Teilen verstrahlt. Die Folgen sind jeden Tag spürbar, besonders, wenn man die Krankenstatistiken liest und die Berichten der Ärzte hört. 8000 Kinder leben in den Dörfern und der Kreisstadt täglich unter diesen Bedingungen, die durch die schwierige wirtschaftliche Lage Weißrusslands noch schwerer wiegen.

20 von ihnen hat unser Verein zu einem Erholungsaufenthalt eingeladen. Vom 07. bis 20. Juli werden sie in Seifhennersdorf zu Gast sein. Wir möchten ihnen gern die Möglichkeit geben, die Wochenenden in deutschen Familien verbringen zu können. Deshalb suchen wir Familien, die bereit sind, ein oder zwei Kinder für die **Wochenenden 11. -13. Juli** und/oder **18.-20. Juli** bei sich aufzunehmen. Die Begegnung mit den deutschen Familien sind für die Kinder eines der schönsten Erlebnisse ihres Deutschlandaufenthaltes. Das wissen wir aus Erfahrung.

Machen Sie mit? Dann setzen Sie sich so bald wie möglich mit uns in Verbindung:

Tel. 0 35 86/36 95 32

Fax 0 35 86/40 50 55 oder per

e-mail fheinze@debitel.net

Wir danken heute schon allen, die ein Herz auch für andere Kinder haben.

Für die Initiative

Verena Schafranski

Aktuelle Steuertipps

Nachweis für Spenden bis 100 € wird erschwert

Für den Abzug von Spenden als Sonderausgaben wird grundsätzlich eine Spendenbescheinigung des Empfängers verlangt. Beträgt die Spende bis zu 100 EUR, so reichte bisher der Bareinzahlungsbeleg oder die Buchungsbestätigung eines Kreditinstituts aus.

Auf Grund der Tatsache, dass Kreditinstitute eingereichte Überweisungsbelege nicht mehr abstempeln oder dem Kunden sogar einen Stempel zur Verfügung stellen, befürchtet die Finanzverwaltung ein erhebliches Missbrauchspotential.

Bei Spenden bis zu 100 EUR soll deshalb zukünftig der Kontoauszug vorgelegt werden, aus dem der tatsächliche Vollzug der Überweisung ersichtlich ist.

F. JOSEF KIPPES
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT mbH

Niemöllerstraße 21,
02730 Ebersbach, Tel.: 0 35 86 / 7 60 30
Fax: 0 35 86 / 76 03 55, E-Mail: kanzlei@fjkippes.de,
Internet: www.fjkippes.de

VICTORIA



Auslandsreise-Krankenversicherung

Sicher rund um die Welt

Damit Sie auch bei Urlaubs- und Geschäftsreisen im Ausland gut krankenversichert sind.

Öffnungszeiten

Montag		14.00 – 17.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 11.30 Uhr und	15.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch		15.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag	9.00 – 11.30 Uhr und	15.00 – 18.00 Uhr
Freitag		9.00 – 12.00 Uhr

VICTORIA

Generalagentur Wilfried Hillert, 02794 Leutersdorf, **Hauptstr. 44**
Tel: **0 35 86/78 80 91**, Fax: **78 80 93**, E-Mail: wilfried.hillert@victoria.de
Versicherungen - D.A.S.-Rechtsschutz - Bausparen - Baufinanzierung
Die VICTORIA. Ein Unternehmen der **ERGO** Versicherungsgruppe

SOMMERPREISAKTION

für Rekord-Briketts

- **Lose Briketts**
- **Bündelbriketts**
25 kg/ 10 kg



Bestellungen bitte an:

- Brennstoffhandel Herzig, Ebersbach, Bahnhofstraße 8,
☎ (0 35 86) 36 53 23, Mo - Fr. 14.30 - 17.30 Uhr
- Ilona März, Schreibwaren - Leutersdorf, Jahnstraße 8



Karin Stumpe
Mittelstraße 1
02794 Leutersdorf
☎ (0 35 86) 38 61 10

KNOCHENDICHTE-MESSUNG

In Ihrer Aesculap-Apotheke Leutersdorf findet vom 23. - 27. Juni 2003 wieder eine Knochendichtemesswoche statt. Für nur 10 € ermitteln wir Ihre Knochendichte und beraten Sie über Maßnahmen zur Erhaltung gesunder Knochen.

Bitte melden Sie sich direkt bei uns oder telefonisch unter (0 35 86) 38 61 10 an. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und sind für Sie da: Montag bis Freitag 8-18 Uhr, Samstag 9-11 Uhr.

Ihr Team der Aesculap-Apotheke Leutersdorf, Mittelstraße 1.

Unsere ständigen Leistungen für Sie:

- Wir beraten Sie zu allen Gesundheitsfragen (z.B. Reiseberatung).
- Wir überprüfen Ihre Hausapotheke und Autosanikästen.
- Wir halten für Sie Hilfsmittel, wie Gehstöcke, Strumpfanzieher, Wärmflaschen, Urinflaschen, Massagebälle, Pillendosen, elastische Schnürsenkel, Greifzangen, Besteckgriffe etc. bereit, viele andere Hilfsmittel besorgen wir in kurzer Zeit.
- Wir messen Kompressionsstrümpfe an.
- Wir besorgen Ihnen Bandagen, wie Knie- und Fußgelenkstützen u.a.
- Wir stellen Hilfsmittelpakete für Pflegebedürftige zusammen.
- Wir verleihen Milchpumpe und Babywaage.
- Wir messen Blutdruck, Blutzucker und Gesamtcholesterin.
- Wir entsorgen Alt-Arzneimittel.
- Wir fertigen für sie Bach-Blüten-Rezepturen an.
- Wir verpacken Ihnen gern bei uns gekaufte Geschenke.

Bei uns können Sie auch bargeldlos bezahlen.

BITTE VORMERKEN:

Vom 1.-6. September 2003 bieten wir eine **Venenmesswoche** an. Wie im vorigen Jahr überprüfen wir für 1 €, ob Ihre Beinvenen noch gesund sind.

Freundlich • kompetent • preiswert und zuverlässig

Beerdigungsinstitut
Biebas GED

Frau Hannelore Mittenzwei

Oderwitz • Hauptstr. 171
Telefon 03 58 42/2 67 30
privat 03 58 42/2 74 06

 Biebas - als Partner des BSW
Verbraucher-Service ebenso für
Deutschlands öffentlichen Dienst

H EINRICH
Kleintransporte &
Containerdienst

NEU: Schnell, gut, günstig – das sind wir!
Ab sofort auch mit Multi-Container!

Wir sind Ihr kompetenter Partner für Entsorgungsfragen
und Schüttgütertransporte – auch Kleinstmengen.

Am Spreeborn 6 · 02730 Ebersbach, Tel./Fax 0 35 86 / 36 29 87

 **Bau- und Möbeltischlerei**
Steffen Kubitz

Neueibau · Hauptstr. 24 · Tel./Fax (0 35 86) 70 29 76
Wir sind Ihr Ansprechpartner für alle Tischlerarbeiten, z.B.

- Holzfenster und Holzhaustüren auch Denkmalschutz
- Holztreppe und Geländer
- Verkleidung von Giebel und Umgebänden
- Innenausbau + Deckenverkleidung und Trockenbau
- Fenster, Türen und Rollladen aus Alu und Kunststoff
- Wintergärten aus Holz, Alu und Kunststoff
- Komplett Montage für alle Arbeiten

Wir freuen uns auf Ihre Anfragen

Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V.

 **Bestattungen** 

Fachgeprüfter Bestatter

Sie trauern um einen lieben Verstorbenen
Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.
Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden
bei der Wahl zur Bestattung.

- Erd-, Feuer- oder Seebestattung
- Erledigung aller Formalitäten
- Große Auswahl an Särgen, Wäsche u. Zubehör

Grabmale – Neuanfertigung, Reparaturen, Zweitschriften
Tag und Nacht dienstbereit

02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86 / 3 30 10

 *Ihr Mobiles Reisebüro*
Anita Haselbach Tel.: 03583/696303

!!!NEU!!! Sonderrabatte bei vielen Reiseveranstaltern!!!
Planen & buchen Sie gemütlich zu Hause mit uns
Ihren Traumurlaub!

Alle Veranstalter, sofortige Preisvergleiche, kompetente Beratung, viele
Infos und umfangreicher Service.
Rufen Sie uns an! Wir bringen ein komplettes Reisebüro mit.

Sommerferien: Flugreise nach Dalmatien (traumhafter Süden Kroatiens)
***+Hotel Marina (Makarska Riviera) am Rande des Biokovo-Gebirges
glasklares Wasser, flach abfallender Strand, gute Ausflugsmöglichkeiten
12.7. ab/an Dresden, Halbpension ab 615 EUR p.P. (KE 40 %)

Sommer 2003 - Frühbucherrabatte wurden teilweise verlängert!

Last-minute... 1 Woche im Juni ab Dresden mit All inclusive pro Person
...Balearn ab 366 EUR ...Türkei ab 393 EUR...Lanzarote ab 479 EUR...
Heraklion ab 409 EUR...bei Halbpension...Mallorca ab 289 EUR u.v.m.

So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden

Sie erreichen uns **KOSTENFREI** unter: **0800 / 44 22 33 1**

HOLZPELLETS: Der Brennstoff mit Zukunft

**HEIZÖL DIESEL
SCHMIERSTOFFE**

Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG
G.-Scholl-Straße 22 b Tel. 0 35 86 / 38 61 47
02794 Leutersdorf Fax 0 35 86 / 78 94 46
www.hellmuth-mineraloel.de

WALDWIRTSCHAFT
Forsthaus
Großschönau
Höchstgelegene Gaststätte
von Großschönau

Am 22. 6. 2003
ab 15⁰⁰ Uhr in der
„Waldwirtschaft
Forsthaus“
Großschönau

ERDBEEREFEST 

Alles um die Erdbeere!

Ab 15⁰⁰ Uhr Blasmusik mit dem Grenzlandblas-
orchester unter der Leitung von Wolfgang Jährg.

Wir bieten Ihnen:

- > Streichelzoo
- > Pferdefüttern
- > Kindertöpfchen
- > Erdbeergeist
- > Speisen u. Getränke mit Erdbeeren
- > Der Waldladen ist geöffnet!

im Angebot: - handgetöpferte Keramik
- hausgebrannte Geiste

- EINTRITT FREI! -

Es freuen sich auf Ihren Besuch
Ihre Veranstalter:
Firma Erdbeer-Michel, Pferdehof Noack,
„Waldwirtschaft Forsthaus“



Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
29.05.03	DS K. König	Am Bleichgraben 14 Bertsdorf Tel. 035 83/69 04 58
31.05./01.06.03	DS K. König	Am Bleichgraben 14 Bertsdorf Tel. 035 83/69 04 58
07./08./09.06.03	DS R. Apelt	Spitzkunnersd. Str. 3 Großschönau Tel. 03 58 41/3 54 84
14./15.06.03	DS D. Koppe	An der Sternwarte 1 Jonsdorf Tel. 03 58 44/7 09 22
21./22.06.03	ZÄ A. Krebs	Kretschamberg 6 Hainewalde Tel. 03 58 41/3 81 55
28./29.06.03	Dr. C. Peschel	Oberer Viebig 2b Olbersdorf Tel. 035 83/69 03 32

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

Änderungen vorbehalten!

Urlaub vom 4. Juli bis 8. August 2003

Frauenarztpraxis J. Petter, Otto-Simm-Str. 4, 02782 Seifhennersdorf

Vertretung: Dr. Nitzsche, Fröbelstr. 5, 02727 Neugersdorf,
Tel. (0 35 86) 70 20 55

**SIE WOLLEN
BAUEN?**

Holen Sie sich
den Fachmann!

Wir beraten Sie
gern, erstellen Ihnen
ein kostenloses Angebot!

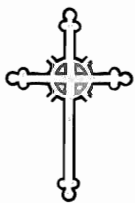
**WIR BAUEN
FÜR SIE!**

**Bauunternehmen
Heidrich**

Dipl.-Ing. (FH) H. Heidrich
Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf
Tel.: (0 35 83) 70 42 85
Fax: (0 35 83) 70 44 08

homepage: www.bauunternehmen-heidrich.de
e-mail: mail@bauunternehmen-heidrich.de

Neubau • Um- u. Ausbau
Modernisierung • Rekonstruktion
Putz- und Wärmedämmung
Fliesen- und Plattenarbeiten
Estrich- und Zimmerarbeiten
Trockenbau • Schlüsselfertiges Bauen



*Auf diesem Wege möchte ich mich für die zahlreichen
Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner*

Konfirmation

*bei allen lieben Verwandten, Bekannten, Freunden
und Nachbarn recht herzlich bedanken.*

Nadine Schreiber, Leutersdorf, im Mai 2003

**Nächster
Redaktionsschluss
13. 6. 2003**



Ärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Dienststelle	Privat
29.05.03	Dr. Fähndrich	Otto-Simm-Str. 2a Seifhennersdorf Tel. 035 86/40 42 25	Tel. 035 86/ 40 42 25
31.05./ 01.06.03	Dr. Mayfarth	Bahnhofstr. 2 a Leutersdorf Tel. 035 86/38 61 40	Tel. 035 86/ 38 68 31
07.06.03	Dr. Mayfarth	Bahnhofstr. 2 a Leutersdorf Tel. 035 86/38 61 40	Tel. 035 86/ 38 68 31
08.06.03	DM Hosang	Nordstr. 15 Seifhennersdorf Tel. 035 86/40 43 24	Tel. 035 86/ 40 58 99
09.06.03	Dr. Paul	Rumburger Str. 17 Seifhennersdorf Tel. 035 86/40 42 09	Tel. 035 86/ 40 48 36
Praxis von 9–11 Uhr geöffnet!			
14./15.06.03	Herr Petter	Otto-Simm-Str. 4 Seifhennersdorf Tel. 035 86/40 42 64	Tel. 035 86/ 40 41 71
21./22.06.03	Dr. Fähndrich	Otto-Simm-Str. 2a Seifhennersdorf Tel. 035 86/40 42 25	Tel. 035 86/ 40 42 25
28./29.06.03	DM Philippson	Hauptstr. 33 Leutersdorf Tel. 035 86/38 62 25	Tel. 035 86/ 40 43 40

Die Praxis ist jeweils von **10 bis 12 Uhr** besetzt, die übrige Zeit über den Privatanschluss. Bei Nichterreichen oder in dringenden Fällen bitte über die **SMH Löbau, Telefon (0 35 85) 40 40 00** anrufen.

Änderungen vorbehalten!

SR B. Kröger, Spitzkunnersdorf, Dorfstr. 55, 02794 Leutersdorf

Die Arztpraxis bleibt vom **2. bis 29. Juni 2003** wegen Urlaub
geschlossen.

Vertretung: Frau Dr. Mayfahrt, Bahnhofstr. 2a,
02794 Leutersdorf

Endlich ist es soweit.



KLAMOTTE
KINDER- & JUGENDMODE

Der Laden mit Kinder- und Jugendmode
ganz in Ihrer Nähe: Neugersdorf, Goethestraße 1
(beim Kaufhaus an der Spreequelle).

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 9–12 und 14–18 Uhr, Samstag 9–12 Uhr

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf

Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf
Telefon 0 35 86 / 33 07-0, Telefax 0 35 86 / 33 07-19

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister
als Vertreter im Amt: Frau Marschner

Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner
Druck: Druckerei Albrecht Schmidt, Lessingstraße 29, 02727 Neugersdorf
Tel. 0 35 86 / 70 20 16, Fax 0 35 86 / 70 29 51